



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 5 października 2022 r.  
(OR. en)

12823/22

LIMITE

CORLX 852  
CFSP/PESC 1238  
COEST 696  
FIN 999

#### AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

---

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie zmiany decyzji 2014/512/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie

---

**DECYZJA RADY (WPZiB) 2022/...**

**z dnia ...**

**w sprawie zmiany decyzji 2014/512/WPZiB dotyczącej środków ograniczających  
w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki  
Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 31 lipca 2014 r. Rada przyjęła decyzję 2014/512/WPZiB<sup>1</sup>.
- (2) Unia nadal niezmiennie popiera suwerenność i integralność terytorialną Ukrainy.
- (3) W dniu 24 lutego 2022 r. prezydent Federacji Rosyjskiej ogłosił operację wojskową na Ukrainie, a rosyjskie siły zbrojne rozpoczęły atak na to państwo. Atak ten jest jawnym naruszeniem integralności terytorialnej, suwerenności i niezależności Ukrainy.
- (4) W konkluzjach z dnia 24 lutego 2022 r. Rada Europejska z całą mocą potępiła niczym niesprowokowaną i nieuzasadnioną zbrojną napaść Federacji Rosyjskiej na Ukrainę. Poprzez swoje bezprawne działania wojskowe, Federacja Rosyjska rażąco narusza prawo międzynarodowe i zasady Karty Narodów Zjednoczonych oraz podważa bezpieczeństwo i stabilność w Europie i na świecie. Rada Europejska wezwała do pilnego przygotowania i przyjęcia kolejnego pakietu sankcji indywidualnych i gospodarczych.

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady 2014/512/WPZiB z dnia 31 lipca 2014 r. dotycząca środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 13).

- (5) W swoich konkluzjach z dni 23–24 czerwca 2022 r. Rada Europejska stwierdziła, że prace nad sankcjami będą kontynuowane, w tym, aby poprawić ich wdrażanie i zapobiec ich omijaniu.
- (6) W dniu 21 września 2022 r., pomimo skierowania do Rosji przez społeczność międzynarodową licznych apeli o natychmiastowe zaprzestanie zbrojnej napaści na Ukrainę Federacja Rosyjska podjęła decyzję o dalszej eskalacji tego ataku poprzez wsparcie organizacji nielegalnych „referendów” w częściach obwodów donieckiego, chersońskiego, ługańskiego i zaporoskiego, które są obecnie okupowane przez Rosję. Federacja Rosyjska dodatkowo eskalowała swoją agresję na Ukrainę poprzez ogłoszenie częściowej mobilizacji w Rosji i ponowne groźby użycia broni masowego rażenia.

- (7) W dniu 28 września 2022 r. Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwany dalej „Wysokim Przedstawicielem”) wydał oświadczenie w imieniu Unii, w którym z całą mocą potępił nielegalne fikcyjne „referenda” przeprowadzone w częściach obwodów donieckiego, chersońskiego, ługańskiego i zaporoskiego na Ukrainie, które są obecnie częściowo okupowane przez Rosję. Wysoki przedstawiciel oświadczył także, że Unia nie uznaje i nigdy nie uzna tych nielegalnych fikcyjnych „referendów” i ich sfałszowanych wyników ani żadnej decyzji podjętej na ich podstawie, i zaapelował do wszystkich członków Organizacji Narodów Zjednoczonych o uczynienie tego samego. Poprzez zorganizowanie tych nielegalnych fikcyjnych „referendów” Rosja chciała przy użyciu siły zmienić uznane przez społeczność międzynarodową granice Ukrainy, co stanowi wyraźne i poważne naruszenie Karty Narodów Zjednoczonych. Wysoki Przedstawiciel zaznaczył także, że wszystkie osoby zaangażowane w organizację tych nielegalnych fikcyjnych „referendów” oraz wszystkie osoby odpowiedzialne za inne przypadki naruszenia prawa międzynarodowego na Ukrainie zostaną pociągnięte do odpowiedzialności i że w tym kontekście wprowadzone zostaną dodatkowe środki ograniczające wobec Rosji. Wysoki Przedstawiciel przypomniał, że Unia nadal wyraża niezachwiane poparcie dla niepodległości, suwerenności i integralności terytorialnej Ukrainy w ramach jej granic uznanych przez społeczność międzynarodową oraz żąda od Rosji niezwłocznego, całkowitego i bezwarunkowego wycofania wszystkich oddziałów i sprzętu wojskowego z całego terytorium Ukrainy. Wysoki Przedstawiciel oświadczył również, że Unia i jej państwa członkowskie będą nadal – tak długo, jak będzie to konieczne – wspierać wysiłki podejmowane w tym celu przez Ukrainę.

- (8) W dniu 30 września 2022 r. członkowie Rady Europejskiej przyjęli oświadczenie, w którym zdecydowanie odrzucili i jednoznacznie potępiłi bezprawne zaanektowanie przez Rosję ukraińskich obwodów donieckiego, chersońskiego, ługańskiego i zaporoskiego. Poprzez celowe podważanie ładu międzynarodowego opartego na prawie i jawne łamanie podstawowych praw Ukrainy do niezależności, suwerenności i integralności terytorialnej – podstawowych zasad zapisanych w Karcie Narodów Zjednoczonych i w prawie międzynarodowym – Rosja zagraża bezpieczeństwu światowemu. Członkowie Rady Europejskiej oświadczyli, że nie uznają teraz ani nigdy nie uznają bezprawnych „referendów”, które Rosja sfabrykowała jako pretekst do dalszego naruszania niezależności, suwerenności i integralności terytorialnej Ukrainy, ani ich sfalszowanych i bezprawnych wyników. Oświadczyli, że nigdy nie uznają tej bezprawnej aneksji, że decyzje te są nieważne i nie mogą wywoływać żadnych skutków prawnych oraz że Krym, Donieck, Chersoń, Ługańsk i Zaporozże to Ukraina. Zaapelowali do wszystkich państw i organizacji międzynarodowych, aby jednoznacznie odrzuciły tę bezprawną aneksję, i przypomnieli, że Ukraina korzysta z przysługującego jej uzasadnionego prawa do obrony przed rosyjską agresją, aby odzyskać pełną kontrolę nad swoim terytorium, i ma prawo wyzwolić okupowane terytoria leżące w granicach uznanych przez społeczność międzynarodową. Członkowie Rady Europejskiej oświadczyli, że wobec bezprawnych działań Rosji zaostrożą środki ograniczające i że jeszcze bardziej zwiększą presję na Rosję, aby zaprzestała swojej wojny napastniczej.

- (9) Zważywszy na powagę sytuacji, należy wprowadzić dalsze środki ograniczające.
- (10) W szczególności należy rozszerzyć zakaz uczestnictwa w jakichkolwiek transakcjach z niektórymi rosyjskimi państwowymi lub kontrolowanymi przez państwo osobami prawnymi, podmiotami lub organami poprzez zakaz zajmowania przez obywateli Unii wszelkich stanowisk w organach zarządzających tych osób prawnych, podmiotów lub organów. Należy również dodać do wykazu rosyjskich podmiotów państwowych lub kontrolowanych przez państwo, które podlegają temu zakazowi zawierania transakcji, Rosyjski Morski Rejestr Statków, podmiot będący w 100 % podmiotem państwowym, który prowadzi działalność związaną z klasyfikacją i inspekcjami – w tym w dziedzinie bezpieczeństwa – rosyjskich i zagranicznych statków i jednostek pływających. Dodanie to oznacza to zakaz przekazywania Rosyjskiemu Morskiemu Rejestrowi Statków wszelkiego rodzaju korzyści gospodarczych. W związku z tym należy również przewidzieć obowiązek cofnięcia zezwoleń udzielonych przez państwa członkowskie Rosyjskiemu Morskiemu Rejestrowi Statków na podstawie dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2005/65/WE<sup>1</sup>, 2009/15/WE<sup>2</sup> lub (UE) 2016/1629<sup>3</sup> lub rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 725/2004<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Dyrektywa 2005/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie wzmocnienia ochrony portów (Dz.U. L 310 z 25.11.2005, s. 28).

<sup>2</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/15/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach oraz odpowiednich działań administracji morskich (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 47).

<sup>3</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629 z dnia 14 września 2016 r. ustanawiająca wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej, zmieniająca dyrektywę 2009/100/WE i uchylająca dyrektywę 2006/87/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 118).

<sup>4</sup> Rozporządzenie (WE) nr 725/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie podniesienia ochrony statków i obiektów portowych (Dz.U. L 129 z 29.4.2004, s. 6).

Aby państwa członkowskie mogły dokonać takich cofnięć zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009<sup>1</sup> i dyrektywą (UE) 2016/1629, należy także cofnąć uznanie Rosyjskiego Morskiego Rejestru Statków przez Unię. Ponadto należy także rozszerzyć zakaz dostępu do portów i służ na terytorium Unii na statki certyfikowane przez Rosyjski Morski Rejestr Statków.

- (11) Ponadto należy znieść próg dotyczący obowiązującego zakazu świadczenia usług, których przedmiotem jest udostępnianie portfeli służących do przechowywania kryptoaktywów, prowadzenie rachunków kryptoaktywów lub przechowywanie kryptoaktywów, na rzecz osób z Rosji lub osób fizycznych zamieszkałych w Rosji, zakazując tym samym świadczenia takich usług niezależnie od łącznej wartości takich kryptoaktywów.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach (przekształcenie) (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 11).

- (12) Należy także rozszerzyć obowiązujący zakaz świadczenia niektórych usług na rzecz Federacji Rosyjskiej poprzez zakaz świadczenia usług architektonicznych i inżynierskich, a także usług doradztwa informatycznego i doradztwa prawnego. Zgodnie z Centralną Klasyfikacją Produktów, określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991, „usługi architektoniczne i inżynierskie” obejmują zarówno usługi architektoniczne i inżynierskie, jak i zintegrowane usługi inżynierskie, miejskie planowanie przestrzenne i architekturę krajobrazu oraz związane z inżynierią usługi w zakresie doradztwa naukowo-technicznego. „Usługi inżynierskie” nie obejmują pomocy technicznej związanej z towarami wywozonymi do Rosji, jeżeli w momencie świadczenia takiej pomocy technicznej sprzedaż, dostawa, przekazanie lub wywóz takich towarów nie są zakazane. „Usługi doradztwa informatycznego” obejmują usługi doradcze związane z instalacją sprzętu komputerowego, w tym usługi wsparcia dla klientów w zakresie instalacji sprzętu komputerowego (tj. sprzętu fizycznego) i sieci komputerowych oraz usługi w zakresie wdrażania oprogramowania, w tym wszystkie usługi obejmujące usługi doradcze w zakresie tworzenia i wdrażania oprogramowania.

- (13) „Usługi doradztwa prawnego” obejmują: doradztwo prawne dla klientów w sprawach niespornych, w tym przy transakcjach handlowych, związanych ze stosowaniem lub interpretacją prawa; uczestnictwo z klientami lub w ich imieniu w transakcjach handlowych, negocjacjach i innych kontaktach ze stronami trzecimi; oraz przygotowanie, sporządzanie i weryfikację dokumentów prawnych. „Usługi doradztwa prawnego” nie obejmują przedstawicielstwa, doradztwa, przygotowywania dokumentów ani weryfikacji dokumentów w kontekście usług przedstawicielstwa prawnego, a mianowicie w sprawach lub postępowaniach przed organami administracyjnymi, sądami lub innymi należycie powołanymi oficjalnymi trybunałami oraz w postępowaniach arbitrażowych lub mediacyjnych.
- (14) Ponadto należy sprecyzować, że zakaz przywozu, nabywania lub transportu z Federacji Rosyjskiej broni i wszelkiego rodzaju związanego z nią sprzętu, w tym broni i amunicji, pojazdów wojskowych i sprzętu wojskowego, sprzętu paramilitarnego i części zamiennych do nich ma zastosowanie zarówno do przywozu bezpośredniego, jak i pośredniego.

- (15) Należy także rozszerzyć wykaz towarów i technologii podlegających ograniczeniom, które mogą przyczynić się do wzmocnienia potencjału militarnego i technologicznego Federacji Rosyjskiej lub do rozwoju rosyjskiego sektora obronności i bezpieczeństwa, poprzez włączenie do tego wykazu pewnych substancji chemicznych, środków paralityczno-drgawkowych i towarów, które nie mają żadnego innego praktycznego zastosowania niż wykonywanie kary śmierci, stosowanie tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania lub karania, lub które mogłyby zostać użyte do tych celów. Towary objęte powyższym zakazem są również objęte rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/125<sup>1</sup>. W tym kontekście decyzję 2014/512/WPZiB należy traktować jako *lex specialis*, a zatem w przypadku kolizji przepisów ma ona pierwszeństwo przed rozporządzeniem (UE) 2019/125.
- (16) Należy również zakazać sprzedaży, dostawy, przekazywania i wywozu broni palnej, jej części i istotnych komponentów oraz amunicji na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Federacji Rosyjskiej lub do wykorzystania w Federacji Rosyjskiej. Towary objęte powyższym zakazem są również objęte rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 258/2012<sup>2</sup>. W tym kontekście decyzję 2014/512/WPZiB należy traktować jako *lex specialis*, a zatem w przypadku kolizji przepisów ma ona pierwszeństwo przed rozporządzeniem (UE) nr 258/2012.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/125 z dnia 16 stycznia 2019 r. w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania (Dz.U. L 30 z 31.1.2019, s. 1).

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2012 z dnia 14 marca 2012 r. wdrażające art. 10 Protokołu Narodów Zjednoczonych przeciwko nielegalnemu wytwarzaniu i obrotowi bronią palną, jej częściami i komponentami oraz amunicją, uzupełniające Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej (protokół NZ w sprawie broni palnej), oraz ustanawiające zezwolenia na wywóz i środki dotyczące przywozu i tranzytu dla broni palnej, jej części i komponentów oraz amunicji (Dz.U. L 94 z 30.3.2012, s. 1).

- (17) Należy również rozszerzyć zakaz przywozu wyrobów stalowych pochodzących z Federacji Rosyjskiej lub wywożonych stamtąd a także nałożyć ograniczenia w przywozie na dodatkowe produkty, które generują znaczne przychody dla Federacji Rosyjskiej. Zakaz ten ma zastosowanie do towarów pochodzących z Federacji Rosyjskiej lub wywożonych z stamtąd i obejmuje takie produkty jak pulpa drzewna i papier, niektóre elementy wykorzystywane w przemyśle jubilerskim, takie jak kamienie i metale szlachetne, niektóre maszyny i produkty chemiczne, papierosy, tworzywa sztuczne i gotowe produkty chemiczne, takie jak kosmetyki. Należy również rozszerzyć zakaz wywozu poprzez dodanie nowych pozycji do wykazu towarów, które mogłyby przyczynić się do zwiększenia rosyjskich zdolności przemysłowych, a także nałożyć ograniczenia na sprzedaż, dostawy, przekazywanie lub wywóz dodatkowych towarów wykorzystywanych w sektorze lotnictwa.
- (18) Unia jest zdecydowana zapobiegać zagrożeniom dla bezpieczeństwa jądrowego i dla jądrowego bezpieczeństwa fizycznego. W związku z tym żaden ze środków przewidzianych w niniejszej decyzji nie ma na celu narażania bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych ani współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju, ani narażania planowania, budowy, oddawania do eksploatacji, utrzymywania lub zaopatrywania w paliwo nowo wybudowanych projektów jądrowych.

- (19) Oprócz obowiązujących zakazów związanych ze świadczeniem usług na rzecz transportu morskiego ropy naftowej i niektórych produktów ropopochodnych do państw trzecich należy dodatkowo zakazać transportu morskiego takich towarów do państw trzecich. Zakaz taki powinien być uzależniony od wprowadzenia przez Radę z góry ustalonego pułapu cenowego uzgodnionego przez koalicję na rzecz pułapu cenowego.
- (20) Należy także wprowadzić odstępstwo od zakazu świadczenia usług transportu morskiego oraz od zakazu świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej, związanych z transportem morskim do państw trzecich ropy naftowej lub produktów ropopochodnych, które pochodzą z Rosji lub są wywożone z Rosji, nabywanych na poziomie pułapu cenowego lub poniżej tego pułapu. Odstępstwo to powinno złagodzić negatywne skutki dla dostaw energii do państw trzecich oraz ograniczyć gwałtowny wzrost cen spowodowany nadzwyczajnymi warunkami rynkowymi, przy jednoczesnym ograniczeniu rosyjskich dochodów z ropy naftowej. Wyłączenie to powinno być ograniczone w czasie, aby zapewnić jego adekwatność, i może zostać przedłużone, jeżeli jest to uzasadnione względami bezpieczeństwa energetycznego państwa trzeciego. Zastosowanie mechanizmu pułapu cenowego do tego wyłączenia opierałoby się na procesie atestacji, który umożliwiłby podmiotom w łańcuchu dostaw rosyjskiej ropy naftowej transportowanej drogą morską wykazanie, że została ona zakupiona na poziomie tego pułapu cenowego lub poniżej niego. Komisja, w porozumieniu z Radą, wydawałaby wytyczne w celu określenia praktycznych aspektów stosowania pułapu cenowego, aby ułatwić jednolite stosowanie i umożliwić równe warunki działania w Unii i na świecie.

- (21) Podejmując decyzję o tym, czy wprowadzić pułap cenowy, Rada uwzględni skuteczność tego środka pod kątem spodziewanych efektów, stosowania mechanizmu pułapu cenowego oraz nieformalnego dostosowania się do niego na szczeblu międzynarodowym, a także jego potencjalnych skutków dla Unii i jej państw członkowskich. Komisja powinna w pełni wspierać Radę przy dokonywaniu oceny, czy wprowadzić pułap cenowy, w tym poprzez zwoływanie spotkań koordynacyjnych z państwami członkowskimi oraz przedstawicielami dotkniętych branż. Po wejściu w życie pierwszej decyzji Rady wprowadzającej stosowanie pułapu cenowego, Komisja będzie nadal zwoływała takie spotkania w celu oceny, między innymi, potencjalnych sposobów obchodzenia pułapu cenowego, takich jak zmiana bandery statków, oraz ich wpływu na skuteczność mechanizmu pułapu cenowego, a także będzie proponowała odpowiednie rozwiązania.
- (22) Aby zapewnić jednolite stosowanie pułapu cenowego, Rada powinna szybko aktualizować cenę uzgodnioną w porozumieniu z krajami partnerskimi w ramach koalicji na rzecz pułapu cenowego. Pułap cenowy w żaden sposób nie wpływałby na wyjątki umożliwiające niektórym państwom członkowskim dalszy przywóz ropy naftowej i produktów ropopochodnych z Rosji z powodu szczególnej sytuacji tych państw lub przywozu ropy naftowej transportowanej drogą morską w razie przerwania dostaw ropy naftowej rurociągiem z Rosji z przyczyn pozostających poza ich kontrolą. Konkretnie projekty, które mają zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa energetycznego niektórych państw trzecich, mogą być wyłączone z pułapu cenowego.

- (23) W przypadku gdy statek podnoszący banderę państwa trzeciego przewoził rosyjską ropę naftową lub produkty ropopochodne zakupione za cenę przekraczającą pułap cenowy, zakazane powinno być świadczenie w odniesieniu do takiego statku pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej, w tym usług ubezpieczeniowych, odnoszących się do jakiegokolwiek przyszłego transportu ropy naftowej lub produktów ropopochodnych tym statkiem.
- (24) Unia musi podjąć dalsze działania, aby wprowadzić w życie niektóre środki.
- (25) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2014/512/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

W decyzji 2014/512/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1aa wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Zakazuje się od dnia ... [Dz.U.: proszę wstawić datę 15 dni po wejściu w życie niniejszej decyzji zmieniającej] zajmowania wszelkich stanowisk w organach zarządzających jakiejkolwiek osoby prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w ust. 1.”;

b) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do wykonywania do dnia 15 maja 2022 r. umów zawartych z osobą prawną, podmiotem lub organem, o których mowa w załączniku X część A, przed dniem 16 marca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.”;

c) ust.2a otrzymuje brzmienie:

„2a. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do przyjmowania płatności należnych od osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w załączniku X część A, na podstawie umów wykonanych przed dniem 15 maja 2022 r.”;

d) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„2b. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do wykonywania do dnia ... [Dz.U.: proszę wstawić datę – 3 miesiące po wejściu w życie niniejszej decyzji zmieniającej] umów zawartych z osobą prawną, podmiotem lub organem, o których mowa w załączniku X część B, przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

2c. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do przyjmowania płatności należnych od osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w załączniku X część B, na podstawie umów wykonanych przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę – 3 miesiące po wejściu w życie niniejszej decyzji zmieniającej];

2) dodaje się artykuł w brzmieniu:

*„Artykuł 1ab*

1. Państwa członkowskie, które upoważniły Rosyjski Morski Rejestr Statków do dokonywania w pełni lub w częściowo inspekcji i przeglądów związanych z wydawaniem statutowych certyfikatów oraz, w stosownych przypadkach, na wydawanie lub odnawianie powiązanych certyfikatów zgodnie z art. 3 ust. 2 i art. 5 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/15/WE\*, wycofują te upoważnienia zgodnie z art. 8 tej dyrektywy przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę 90 dni od wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej].

Do momentu, gdy takie upoważnienia zostaną wycofane, państwa członkowskie nie udzielają upoważnienia Rosyjskiemu Morskiemu Rejestrowi Statków do wykonywania obowiązków, które zgodnie z unijnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa morskiego są zarezerwowane dla organizacji uznanych przez Unię, w tym w zakresie przeprowadzania inspekcji i przeglądów związanych ze statutowymi certyfikatami, a także wydawania, zatwierdzania lub odnawiania powiązanych certyfikatów, ani nie przekazują Rosyjskiemu Morskiemu Rejestrowi Statków takich obowiązków.

2. Wszelkie statutowe certyfikaty wydane w imieniu państwa członkowskiego przez Rosyjski Morski Rejestr Statków przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] zostają wycofane i unieważnione przez odpowiednie państwo członkowskie działające jako państwo bandery przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę 6 miesięcy od wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej].
3. Na zasadzie odstępstwa od procedury określonej w art. 7 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009\*\* i w art. 21 ust. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629\*\*\* wycofuje się uznanie przez Unię Rosyjskiego Morskiego Rejestru Statków na mocy rozporządzenia (WE) nr 391/2009 i dyrektywy (UE) 2016/1629.

4. Państwa członkowskie, które przekazały jakiekolwiek obowiązki związane z inspekcjami Rosyjskiemu Morskiemu Rejestrowi Statków, zgodnie z definicją w art. 20 ust. 3 dyrektywy (UE) 2016/1629, w szczególności w zakresie przeprowadzania inspekcji technicznych w celu sprawdzenia, czy jednostka spełnia wymagania techniczne, o których mowa w dyrektywie (UE) 2016/1629, a w szczególności w załącznikach II i V do tej dyrektywy, wycofują te upoważnienia przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę 30 dni od wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej].
5. Państwa członkowskie, które przekazały jakiekolwiek obowiązki związane z ochroną Rosyjskiemu Morskiemu Rejestrowi Statków, zgodnie z pkt 4.3 załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 725/2004\*\*\*\* lub z art. 11 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2005/65/WE\*\*\*\*\*, w szczególności w odniesieniu do wydawania lub odnawiania międzynarodowych certyfikatów ochrony statku oraz wszelkich związanych z tym weryfikacji zgodnie z pkt 19.1.2 i 19.2.2 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 725/2004, wycofują te upoważnienia przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę 90 dni od wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej].

6. Wszelkie międzynarodowe certyfikaty ochrony statku wydane w imieniu państwa członkowskiego przez Rosyjski Morski Rejestr Statków przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę 30 dni od wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] zostają wycofane i unieważnione przez odpowiednie państwo członkowskie działające jako Umawiający się Rząd przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę 6 miesięcy od wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej].

- 
- \* Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/15/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach oraz odpowiednich działań administracji morskich (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 47).
- \*\* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 11).
- \*\*\* Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629 z dnia 14 września 2016 r. ustanawiająca wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej, zmieniająca dyrektywę 2009/100/WE i uchylająca dyrektywę 2006/87/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 118).
- \*\*\*\* Rozporządzenie (WE) nr 725/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie podniesienia ochrony statków i obiektów portowych (Dz.U. L 129 z 29.4.2004, s. 6).
- \*\*\*\*\* Dyrektywa 2005/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie wzmocnienia ochrony portów (Dz.U. L 310 z 25.11.2005, s. 28).”;

3) art. 1b ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Zakazuje się świadczenia usług, których przedmiotem jest udostępnianie portfeli służących do przechowywania kryptoaktywów, prowadzenie rachunków kryptoaktywów lub przechowywanie kryptoaktywów, na rzecz obywateli Rosji lub osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów mających siedzibę w Rosji.”;

4) art. 1j ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania, jeżeli ustanawiającym trust lub porozumienie prawne lub jego beneficjentem jest obywatel państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub Szwajcarii albo osoba fizyczna posiadająca zezwolenie na pobyt czasowy lub stały w państwie członkowskim, państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Szwajcarii.”;

5) art. 1k otrzymuje brzmienie:

*„Artykuł 1k*

1. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług rachunkowych, audytowych (w tym w zakresie badań ustawowych), księgowych lub doradztwa podatkowego, doradztwa w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej i zarządzania, oraz usług w zakresie public relations na rzecz:
  - a) rządu Rosji; lub
  - b) osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji.
2. Zakazuje się świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług architektonicznych i inżynierskich, usług doradztwa prawnego i usług doradztwa informatycznego na rzecz:
  - a) rządu Rosji; lub
  - b) osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji.
3. Ust. 1 nie ma zastosowania do świadczenia usług, które są absolutnie niezbędne do rozwiązania do dnia 5 lipca 2022 r. niezgodnych z niniejszym artykułem umów zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

4. Ust. 2 nie ma zastosowania do świadczenia usług, które są absolutnie niezbędne do rozwiązania do dnia ... [Dz.U.: proszę wstawić datę – 3 miesiące po wejściu w życie niniejszej decyzji zmieniającej] niezgodnych z niniejszym artykułem umów zawartych przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.
5. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do świadczenia usług, które są absolutnie niezbędne do korzystania z prawa do obrony w postępowaniu sądowym oraz z prawa do skutecznego środka odwoławczego.
6. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do świadczenia usług, które są absolutnie niezbędne do zapewnienia dostępu do postępowań sądowych, administracyjnych lub arbitrażowych w państwie członkowskim, lub do uznania lub wykonania orzeczenia sądowego lub orzeczenia arbitrażowego wydanego w państwie członkowskim, pod warunkiem, że takie świadczenie usług jest zgodne z celami niniejszej decyzji i decyzji 2014/145/WPZiB.

7. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do świadczenia usług przeznaczonych do wyłącznego użytku osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji, które są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanego lub utworzonego na mocy prawa państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Szwajcarii albo kraju partnerskiego wymienionego w załączniku VII, lub które są samodzielnie lub wspólnie kontrolowane przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ.
8. Ust. 2 nie ma zastosowania do świadczenia usług niezbędnych w razie stanów zagrożenia zdrowia publicznego, dla pilnego zapobiegania zdarzeniom, które mogą mieć poważny i znaczący wpływ na zdrowie i bezpieczeństwo ludzi lub na środowisko, lub dla pilnego łagodzenia skutków takich zdarzeń lub reagowania na klęski żywiołowe.
9. Ust. 2 nie ma zastosowania do świadczenia usług niezbędnych do aktualizacji oprogramowania przeznaczonego do celów niewojskowych oraz dla niewojskowych użytkowników końcowych, dozwolonych na podstawie art. 3 ust. 3 lit. d) i art. 3a ust. 3 lit. d).
10. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie usług, o których mowa w tych ustępach, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to niezbędne:
  - a) do celów humanitarnych, na przykład dostarczania lub ułatwiania dostarczania pomocy, w tym zaopatrzenia medycznego, żywności lub przewozu pracowników organizacji humanitarnych i związanej z tym pomocy, lub do celów ewakuacji;

- b) na potrzeby działań społeczeństwa obywatelskiego, które bezpośrednio wspierają demokrację, prawa człowieka lub praworządność w Rosji; lub
  - c) do funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich lub krajów partnerskich w Rosji, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych w Rosji posiadających immunitet zgodnie z prawem międzynarodowym.
11. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na świadczenie usług, o których mowa w tym ustępie, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to niezbędne:
- a) do zapewnienia kluczowych dostaw energii w Unii oraz zakupu, przywozu lub transportu do Unii tytanu, aluminium, miedzi, niklu, palladu lub rudy żelaza;
  - b) do zapewnienia ciągłej eksploatacji infrastruktury, sprzętu i oprogramowania, które mają krytyczne znaczenie dla ludzkiego zdrowia i bezpieczeństwa lub bezpieczeństwa środowiska;

- c) dla utworzenia, eksploatacji, utrzymania, zaopatrzenia w paliwo i ponownego przetwarzania paliwa oraz bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych oraz do kontynuacji projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebnych do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, dla dostaw prekursorów do wytwarzania radioizotopów medycznych i podobnych zastosowań medycznych lub technologii krytycznych do monitorowania promieniowania środowiskowego oraz dla współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju; lub
  - d) do zapewnienia przez unijnych operatorów telekomunikacyjnych usług komunikacji elektronicznej niezbędnych do eksploatacji, utrzymania i bezpieczeństwa, w tym cyberbezpieczeństwa, usług komunikacji elektronicznej w Rosji, na Ukrainie, w Unii, między Rosją a Unią i między Ukrainą a Unią oraz dla usług ośrodka przetwarzania danych w Unii.
12. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 10 i 11 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.”;

6) art. 2 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Zakazuje się bezpośredniego lub pośredniego przywozu, zakupu lub transportu broni i wszelkiego rodzaju związanego z nią sprzętu — łącznie z bronią i amunicją, pojazdami i sprzętem wojskowym, sprzętem paramilitarnym oraz częściami zamiennymi do nich — z Rosji przez obywateli państw członkowskich lub przy użyciu statków pływających pod banderą państw członkowskich lub statków powietrznych państw członkowskich.”;

7) dodaje się artykuł w brzmieniu:

*„Artykuł 3aa*

1. Zakazuje się sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, broni palnej, jej części i istotnych komponentów oraz amunicji wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2012\* – niezależnie od tego, czy pochodzą z Unii – na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

2. Zakazuje się:

- a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z towarami, o których mowa w ust. 1, lub związanych z dostarczaniem, wytwarzaniem, utrzymaniem i użytkowaniem tych towarów, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji;
- b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z towarami, o których mowa w ust. 1, na poczet sprzedaży, dostawy, przekazania lub wywozu tych towarów lub na poczet świadczenia powiązanej pomocy technicznej, powiązanych usług pośrednictwa lub innych powiązanych usług, bezpośrednio lub pośrednio na rzecz jakichkolwiek osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w Rosji lub do wykorzystania w Rosji.

---

\* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 258/2012 z dnia 14 marca 2012 r. wdrażające art. 10 Protokołu Narodów Zjednoczonych przeciwko nielegalnemu wytwarzaniu i obrotowi bronią palną, jej częściami i komponentami oraz amunicją, uzupełniające Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej (protokół NZ w sprawie broni palnej), oraz ustanawiające zezwolenia na wywóz i środki dotyczące przywozu i tranzytu dla broni palnej, jej części i komponentów oraz amunicji (Dz.U. L 94 z 30.3.2012, s. 1).”;

8) w art. 4d wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. W odniesieniu do towarów wymienionych w załączniku XI część A do rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014\* zakazy ustanowione w ust. 1 i 4 nie mają zastosowania do wykonywania do dnia 28 marca 2022 r. umów zawartych przed dniem 26 lutego 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

---

\* Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 1).”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5a. W odniesieniu do towarów wymienionych w załączniku XI część B do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 zakazy ustanowione w ust. 1 i 4 nie mają zastosowania do wykonywania do dnia ... [Dz.U.: proszę wstawić datę – 30 dni po wejściu w życie niniejszej decyzji zmieniającej] umów zawartych przed dniem .... [Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.”;

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„6a. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 4 właściwe organy mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na sprzedaż, dostawy, przekazywanie lub wywóz towarów wymienionych w części B załącznika XI do rozporządzenia (UE) nr 833/ 2014 lub na powiązane: pomoc techniczną, usługi pośrednictwa, finansowanie lub pomoc finansowa, po ustaleniu, że jest to niezbędne do produkcji towarów z tytanu potrzebnych w przemyśle lotniczym, dla których nie są dostępne alternatywne dostawy”;

9) w art. 4ha wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Zakaz ustanowiony w ust. 1 ma po dniu ... [Dz.U.: proszę wstawić datę 6 miesięcy od wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] zastosowanie również do statków certyfikowanych przez Rosyjski Morski Rejestr Statków.”;

b) w ust. 3 część wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„3. Do celów niniejszego artykułu, z zastrzeżeniem ust. 1a, »statek« oznacza:”;

c) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Ust. 1 i 1a nie mają zastosowania w przypadku statku potrzebującego pomocy, który poszukuje miejsca schronienia, zmuszonego do awaryjnego zawinięcia do portu ze względów bezpieczeństwa morskiego lub w celu ratowania życia na morzu.”;

d) w. ust. 5 część wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„5. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 1a właściwe organy mogą zezwolić statkowi na dostęp do portu lub śluzy na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że taki dostęp jest niezbędny.”;

e) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5b. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 właściwe organy mogą zezwolić statkowi na dostęp do portu lub do śluzy, na warunkach, jakie uznają za stosowne, pod warunkiem, że statek ten:

a) podnosił banderę Federacji Rosyjskiej na podstawie rejestracji czarteru typu bare-boat dokonanej pierwotnie przed dniem 24 lutego 2022 r.;

- b) ponownie uzyskał prawo do podnoszenia bandery bazowego rejestru państwa członkowskiego przed dniem 31 stycznia 2023 r.; oraz
- c) nie jest własnością obywatela Rosji ani jakiejkolwiek osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa Federacji Rosyjskiej, ani nie jest przez nich czarterowany, eksploatowany ani w inny sposób kontrolowany.”;

10) w art. 4i wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) przywozu, lub zakupu, od dnia 30 września 2023 r., bezpośrednio lub pośrednio, wyrobów z żelaza i stali, wymienionych w załączniku XVII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 jeżeli zostały one przetworzone w państwie trzecim z wykorzystaniem wyrobów z żelaza i stali pochodzących z Rosji wymienionych w załączniku XVII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014; w odniesieniu do wyrobów wymienionych w załączniku XVII przetworzonych w państwie trzecim z wykorzystaniem wyrobów ze stali pochodzących z Rosji o kodzie CN 7207 11 lub 7207 12 10, zakaz ten ma zastosowanie od dnia 1 kwietnia 2024 r. dla kodu CN 7207 11 oraz od dnia 1 października 2024 r. dla kodu CN 7207 12 10;”;

b) w ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„e) świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej, w tym pochodnych instrumentów finansowych, a także usług ubezpieczeniowych i reasekuracji, związanych z zakazami ustanowionymi w lit. a), b), c) i d).”;

c) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W odniesieniu do towarów wymienionych w części A załącznika XVII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 oraz niezależnie od tego, czy są one wymienione w części B tego załącznika, zakazy ustanowione w ust. 1 nie mają zastosowania do wykonywania do dnia 17 czerwca 2022 r. umów zawartych przed 16 marca 2022 r. lub umów pomocniczych niezbędnych do realizacji takich umów.”;

d) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3. W odniesieniu do towarów wymienionych w załączniku XVII część B do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, które nie są wymienione w części A tego załącznika, i bez uszczerbku dla ust. 4, zakazy ustanowione w ust. 1 nie mają zastosowania do wykonywania do dnia ... [Dz.U.: proszę wstawić datę – 3 miesiące po wejściu w życie niniejszej decyzji zmieniającej] umów zawartych przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów. Przepis ten nie ma zastosowania do towarów objętych kodami CN 7207 11 i 7207 12 10, do których zastosowanie mają ust. 4 i 5.

4. Zakazy ustanowione w ust. 1 lit. a), b), c) i e) nie mają zastosowania do przywozu, zakupu lub transportu ani powiązanej pomocy technicznej lub finansowej następujących ilości towarów objętych kodem CN 7207 12 10:
- a) 3 747 905 ton metrycznych między dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] a dniem 30 września 2023 r.;
  - b) 3 747 905 tony metryczne między dniem 1 października 2023 r. a dniem 30 września 2024 r.
5. Zakazy ustanowione w ust. 1 nie mają zastosowania do przywozu, zakupu lub transportu lub związanej z nimi pomocy technicznej lub finansowej następujących ilości towarów objętych kodem CN 7207 11:
- a) 487 202 tony metryczne między dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] a dniem 30 września 2023 r.;
  - b) 85 260 ton metrycznych w okresie od dnia 1 października 2023 r. do dnia 31 grudnia 2023 r.;
  - c) 48 720 ton metrycznych między dniem 1 stycznia 2024 r. a dniem 31 marca 2024 r.

6. Wielkościami kontyngentów przywozowych określonych w ust. 4 i 5 zarządzają Komisja i państwa członkowskie zgodnie z systemem zarządzania kontyngentami taryfowymi przewidzianym w art. 49–54 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/ 2447\*.
7. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy mogą zezwolić na zakup, przywóz lub transfer towarów wymienionych w załączniku XVII do rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to niezbędne do utworzenia, eksploatacji, konserwacji, dostarczania paliwa i ponownego przetwarzania oraz zapewnienia bezpieczeństwa cywilnych zdolności jądrowych, a także kontynuacji projektowania, budowy i rozruchu wymaganych do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, dla dostaw prekursorów do wytwarzania radioizotopów medycznych i podobnych zastosowań medycznych lub technologii krytycznych na potrzeby monitorowania promieniowania środowiskowego oraz dla współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju.

8. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 7 w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.

---

\* Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 ustanawiającego unijny kodeks celny (Dz.U. L 343 z 29.12.2015, s. 558).”;

11) w art. 4k wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W odniesieniu do towarów wymienionych w załączniku XXI część A do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do wykonywania do 10 lipca 2022 r. umów zawartych przed dniem 9 kwietnia 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.”;

b) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„3a. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do zakupów w Rosji, które są niezbędne do funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich, w tym delegatur, ambasad i misji, lub do osobistego użytku obywateli państw członkowskich oraz ich najbliżsi członkowie rodziny.

3b. W odniesieniu do towarów wymienionych w załączniku XXI część B do rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do wykonywania do dnia ... [Dz.U.: proszę wstawić datę – 3 miesiące po wejściu w życie niniejszej decyzji zmieniającej] umów zawartych przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.

3c. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2 właściwe organy mogą zezwolić na zakup, przywóz lub transfer towarów wymienionych w załączniku XXI do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 lub na świadczenie powiązanej pomocy technicznej i finansowej – na warunkach, jakie uznają za stosowne – po ustaleniu, że jest to konieczne do utworzenia, eksploatacji, utrzymania, zaopatrzenia w paliwo i ponownego przetwarzania paliwa oraz bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych oraz do kontynuacji projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebnych do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, dla dostaw prekursorów do wytwarzania radioizotopów medycznych i podobnych zastosowań medycznych lub technologii krytycznych do monitorowania promieniowania środowiskowego oraz dla współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju.

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5a. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 3c w ciągu dwóch tygodni od wydania zezwolenia.

12) art. 4l ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Zakazuje się zakupu, przywozu lub przekazywania do Unii, bezpośrednio lub pośrednio, węgla oraz innych wyrobów, jeżeli pochodzą one z Rosji lub są wywożone z Rosji.”;

13) w art. 4m wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3a. W odniesieniu do towarów objętych kodami CN 2701, 2702, 2703 i 2704, wymienionych w załączniku XXIII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014 zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do wykonywania do dnia ... [Dz.U.: proszę wstawić datę – 3 miesiące po wejściu w życie niniejszej decyzji zmieniającej] umów zawartych przed dniem ... [Dz.U.: proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszej decyzji zmieniającej] lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.”;

- b) w ust. 5 dodaje się literę w brzmieniu:
- „c) utworzenia, eksploatacji, utrzymania, zaopatrzenia w paliwo i ponownego przetwarzania paliwa oraz bezpieczeństwa potencjału jądrowego do zastosowań cywilnych oraz do kontynuacji projektowania, budowy i oddania do eksploatacji potrzebnych do ukończenia cywilnych obiektów jądrowych, dla dostaw prekursorów do wytwarzania radioizotopów medycznych i podobnych zastosowań medycznych lub technologii krytycznych do monitorowania promieniowania środowiskowego oraz dla współpracy w dziedzinie cywilnego wykorzystania energii jądrowej, w szczególności w dziedzinie badań i rozwoju;”;

14) w art. 4p wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do wykonywania umów zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów do:

a) dnia 5 grudnia 2022 r. – w odniesieniu do ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00,

- b) dnia 5 lutego 2023 r. – w odniesieniu do produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710.”;
- b) dodaje się ustępy w brzmieniu:
- „3. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do wypłaty roszczeń ubezpieczeniowych po dniu 5 grudnia 2022 r. w odniesieniu do ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00 lub po dniu 5 lutego 2023 r. w odniesieniu do produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710, na podstawie umów ubezpieczenia zawartych przed dniem 4 czerwca 2022 r., pod warunkiem że ochrona ubezpieczeniowa ustała przed upływem odpowiedniego terminu.
4. Zakazuje się transportu – w tym w drodze transferów między statkami – do państw trzecich ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00 od dnia 5 grudnia 2022 r. oraz produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710 od dnia 5 lutego 2023 r., wymienionych w załączniku XXV do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji.

5. Zakaz ustanowiony w ust. 4 stosuje się od dnia wejścia w życie pierwszej decyzji Rady zmieniającej załącznik XI zgodnie z ust. 9 lit. a) niniejszego artykułu.

Od daty wejścia w życie każdej kolejnej decyzji Rady zmieniającej załącznik XI do niniejszej decyzji, zakaz ustanowiony w ust. 4 nie ma zastosowania, przez okres 90 dni, do transportu produktów wymienionych w załączniku XXV do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, pod warunkiem, że:

- a) transport odbywa się na podstawie umowy zawartej przed tą datą wejścia w życie; oraz
- b) cena zakupu za baryłkę nie przekroczyła ceny określonej w załączniku XI do niniejszej decyzji w dniu zawarcia tej umowy.

6. Zakazów ustanowionych w ust. 1 i 4 nie stosuje się:
- a) od dnia 5 grudnia 2022 r. – w odniesieniu do ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00, a od dnia 5 lutego 2023 r. – w odniesieniu do produktów ropopochodnych objętych kodem CN 2710, które pochodzą z Rosji lub zostały wywiezione z Rosji, pod warunkiem że ich cena zakupu za baryłkę nie przekracza cen wymienionych w załączniku XI;
  - b) w odniesieniu do ropy naftowej lub produktów ropopochodnych wymienionych w załączniku XXV do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, w przypadku gdy towary te pochodzą z państwa trzeciego i są jedynie ładowane w Rosji, ich wysyłka rozpoczyna się w Rosji lub są przewożone przez jej terytorium tranzytem, o ile zarówno te towary, jak i ich właściciel nie pochodzą z Rosji;
  - c) do transportu lub do pomocy technicznej, usług pośrednictwa, finansowania lub pomocy finansowej związanych z takim transportem, produktów wymienionych w załączniku XII do niniejszej decyzji do wymienionych w nim państw trzecich, przez okres określony w tym załączniku.

7. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do świadczenia usług pilotów niezbędnych ze względu na bezpieczeństwo morskie.
8. W przypadku gdy, po wejściu w życie decyzji Rady zmieniającej załącznik XI, statek transportował ropę naftową lub produkty ropopochodne, o których mowa w ust. 4, których cena zakupu za baryłkę przekroczyła cenę określoną w załączniku XI w dniu zawarcia umowy dotyczącej takiego zakupu, zakazuje się świadczenia później usług, o których mowa w ust. 1, związanych z transportem ropy naftowej lub produktów ropopochodnych tym statkiem.
9. Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Wysokiego Przedstawiciela przy wsparciu Komisji, wprowadza zmiany:
  - a) w załączniku XI na podstawie cen uzgodnionych przez koalicję na rzecz pułapu cenowego;
  - b) w załączniku XII podstawie obiektywnych kryteriów kwalifikowalności uzgodnionych przez koalicję na rzecz pułapu cenowego w celu wyłączenia określonych projektów energetycznych istotnych dla bezpieczeństwa energetycznego niektórych państw trzecich.”;
- 15) w załączniku X wprowadza się zmiany określone w załączniku do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*

## ZAŁĄCZNIK

W załącznikach do decyzji 2014/512/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) tytuł załącznika VII otrzymuje brzmienie:

„Wykaz krajów partnerskich, o których mowa w art. 1k ust. 7, art. 3 ust. 9, art. 4j ust. 3 oraz art. 4m ust. 4”:

2) załącznik X otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK X

WYKAZ OSÓB PRAWNYCH, PODMIOTÓW I ORGANÓW,  
O KTÓRYCH MOWA W ART. 1aa

CZEŚĆ A

OPK OBORONPROM

UNITED AIRCRAFT CORPORATION

URALVAGONZAVOD

ROSNEFT

TRANSNEFT

GAZPROM NEFT

ALMAZ-ANTEY

KAMAZ

ROSTEC (RUSSIAN TECHNOLOGIES STATE CORPORATION)

JSC PO SEVMASH

SOVCOMFLOT

UNITED SHIPBUILDING CORPORATION

CZEŚĆ B

ROSYJSKI MORSKI REJESTR STATKÓW (RMRS)”;



3) dodaje się załączniki w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK XI

Ceny, o których mowa w art. 4p ust. 9 lit. a)

[tabela z kodami produktów CN i odpowiadającymi im cenami uzgodnionymi przez koalicję na rzecz pułapu cenowego]

ZAŁĄCZNIK XII

Wykaz projektów, o których mowa w art. 4p ust. 9 lit. c)

Zakres zwolnienia	Data rozpoczęcia stosowania	Data wygaśnięcia
Transport statkiem do Japonii, pomoc techniczna, usługi pośrednictwa, finansowanie lub pomoc finansowa związana z takim transportem ropy naftowej objętej kodem CN 2709 00 zmieszanej z kondensatem, pochodzącej z Projektu Sachalin-2 (Сахалин-2) zlokalizowanego w Rosji	5 grudnia 2022 r.	5 czerwca 2023 r.

”